
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

08

Volume 1, N°8

Semaine du 6 Août 1995

Comité de Rédaction : Hoàng-Vinh, Khiêm, Trọng-Tri, Vân-Anh, Hải-Tân, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hòa, Thu-Sương.

Avec la participation des amis-pratiquants du monde entier.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 7 Août 1995

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Que c'est vraiment touchant, mes amis !
Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers cosmique un bateau de rédemption ;
Notre conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

Chers Amis-pratiquants,

L'apprentissage de la Voie spirituelle est vraiment une chose infinie. Parfois, quand nous discutons sur un certain sujet avec nos amis et frères, nous croyons que nous avons ainsi compris, nous n'avons pas besoin de demander à notre Maître pour l'ennuyer, mais lorsque nous Lui posons des questions, Ses réponses nous ouvrent des angles nouveaux, plus sublimes, et il nous est nécessaire de pratiquer davantage pour y arriver.

Si nous jetons un regard sur les temps anciens, les êtres qui se perfectionnaient dans la Voie spirituelle ne pouvaient nullement se rapprocher de leur Maître par ce moyen très réaliste et rapide comme le courrier électronique Internet dont nous faisons usage actuellement. Chaque semaine, notre Bon Maître Bébé TÁM vient discuter avec nous et nous guider de par le monde. Vraiment nous avons de la chance, de la chance...

L'unique question qui nous reste à poser : « Pourquoi nous n'avons pas encore ? »...

**La Rédaction,
Hải Tân.
(C. d. T. : T.Q.T.)**

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons "Joyeuses Activités"! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :

voviled@ix.netcom.com

Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"
Semaine du 21-06-95 au 27-06-95

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 7 Août 1995

C. d. T. : T.Q.T.

- 21-06-1995** **Question :** Pourquoi un être qui a fait des études jusqu'au doctorat en médecine doit-il être atteint d'une maladie de telle sorte qu'il subisse une intervention chirurgicale ?
- 22-06-1995** **Question :** Pourquoi les êtres qui ont une très belle voix lorsqu'ils chantent ont-ils un mauvais caractère ?
- 23-06-1995** **Question :** À quoi le Karma de l'être humain s'accroche-t-il ?
- 24-06-1995** **Question :** Est-ce que les êtres compliqués veulent participer aux œuvres de divulgation de la Voie spirituelle ?
- 25-06-1995** **Question :** Quels sont les êtres compliqués ?
- 26-06-1995** **Question :** Qu'en est-il des savants érudits ?
- 27-06-1995** **Question :** En tant qu'être humain, qu'espère-t-on ?

21-06-1995

Question : Pourquoi un être qui a fait des études jusqu'au doctorat en médecine doit-il être atteint d'une maladie de telle sorte qu'il subisse une intervention chirurgicale ?

Réponse : En faisant des études jusqu'au doctorat en médecine, on ne connaît que les choses externes du corps physique; quant à l'âme, on ne la connaît jamais; on ne se préoccupe que des affaires des autres, on ne se soucie pas de ses propres affaires, on ne parvient jamais à l'omniscience et à la sérénité. Par conséquent, le karma corporel persiste toujours ; lorsqu'on rencontre l'action et la réaction des situations extérieures, on ne peut que les subir sans pouvoir les résoudre.

Stance

Ne connaissant pas l'âme, ni ne comprenant le Corps-Astral,
On n'arrive pas à résoudre la rébellion dans son coeur ;
Ne parvenant pas à réaliser son rêve, on devient davantage malheureux,
On meurt sans pouvoir confier son testament ni pouvoir espérer.

22-06-1995

Question : Pourquoi les êtres qui ont une très belle voix lorsqu'ils chantent ont-ils un mauvais caractère ?

Réponse : Les êtres qui ont une très belle voix lorsqu'ils chantent et qui nous ravissent ont un mauvais caractère parce qu'ils commettent l'erreur de croire qu'ils sont au premier rang ; ils ne se préoccupent pas du domaine de la spiritualité. La majorité d'entre eux s'orientent vers les sentiments, par conséquent ils sont souvent abusés par l'amour, l'argent et le karma des relations sentimentales. Ils se sentent tout le temps malheureux. Ils n'arriveront à préserver leur belle voix que s'ils consentent à se perfectionner dans la contemplation méditative ; ils auront l'opportunité de recouvrir le souffle originel pur et léger, impassible ; leur esprit deviendra plus clairvoyant de jour en jour ; intelligents et modestes, ils s'engageront à sauver et aider la multitude des êtres vivants à travers leurs propres chansons.

Stance

En débloquant son intelligence, on vit dans la renommée,
Dans la modestie on retourne à l'origine divine comme dans une embarcation.
On n'abandonne pas le coeur de bonté en s'éveillant dans sa conscience ;
En ouvrant son coeur et son esprit, on n'avance plus à tâtons.

23-06-1995

Question : À quoi le Karma de l'être humain s'accroche-t-il ?

Réponse : Le Karma de l'être humain, depuis la naissance, s'accroche à la masse du système nerveux, de la tête aux pieds. L'être humain se crée des habitudes qui deviennent un Karma, à propos de son alimentation jusqu'aux différentes situations, habitudes qui l'amènent dans les erreurs jusqu'à la mort, sans qu'il sache qui il est. L'être humain s'affole dans les situations extérieures malheureuses, sans consentir à mener sincèrement la vie de perfectionnement afin d'exploiter par lui-même le « principe-de-conscience de la section-intérieure » en vue de rétablir son équilibre. En proie à l'ignorance, il confond la vie terrestre et la vie spirituelle, il renforce son amour-propre et n'obtient que la douleur. Le flux d'énergie spirituelle de l'être qui accepte de se perfectionner dans la Contemplation-Méditative, ira dans un sens contraire à celui des sentiments faux et provisoires, pour avancer, sans qu'il ait de besoins ni de préférences ; alors il pourra s'ouvrir à la cognition de l'entente harmonieuse.

Stance

En se perfectionnant dans sa conscience pour être vraiment clairvoyant dans l'amour de la Voie spirituelle,
En pratiquant dans la difficulté et dans le malheur, on connaîtra tous les niveaux bas et élevés ;
On goûtera la saveur spirituelle de l'âme véritable dans l'éveil à la connaissance.
Dans la paix, la conscience de spiritualité progresse rapidement.

24-06-1995

Question : Est-ce que les êtres compliqués veulent participer aux oeuvres de divulgation de la Voie spirituelle ?

Réponse : Les êtres compliqués sont tout le temps compliqués ; ils ont une théorie particulière élaborée par leur propre système nerveux perturbé, ils se perfectionnent peu mais ils parlent beaucoup et ils veulent dépasser les autres ; alors en adhérant à n'importe quel organisme, ils causent aussi du retard à tout le monde. Les êtres de la terre les considèrent comme « une chenille qui gâche toute une marmite de soupe ». Ils raisonnent beaucoup tout en manquant de pratique dans la Contemplation méditative ; ils n'ont pas de coeur compatissant, souvent ils font des reproches avec un esprit étroit ; leur conscience d'harmonie ne pourra jamais s'ouvrir, ils créent le malheur pour leur conscience spirituelle ; leur esprit n'est pas lucide, il leur est difficile de rompre avec leur passion pour la jouissance charnelle.

Stance

Pris par l'amour-propre, on ne pratique pas et la conscience manque de spiritualité ;
En ne se perfectionnant pas, on ne peut progresser ni entreprendre son retour.
On se démène de tous les côtés sans avoir de temps libre
Pour réaliser l'Ascèse spirituelle et connaître le merveilleux Dharma.

25-06-1995

Question : Quels sont les êtres compliqués ?

Réponse : Les êtres compliqués sont des gens qui font des promesses d'abord et qui changent d'avis après, qui sont sceptiques à tout moment et qui ne progressent pas dans leur vie de perfectionnement spirituel, qui sont avares et qui ont peur de perdre en s'engageant ; il s'agit donc des gens qui n'ont pas conscience de la spiritualité ; il leur est difficile d'ouvrir leur coeur et leur esprit ; ce sont des gens qui, ayant un peu de compétence, se croient au premier rang ; toute leur vie n'aboutit à rien, il leur est difficile de franchir n'importe quel obstacle qui se présente.

Stance

Comme ils ne se perfectionnent pas, il leur est difficile d'être équilibrés ;
Leur esprit n'est ni joyeux ni clairvoyant.
Ne réussissant guère à travers les petites choses, ils souffrent dans leur coeur et leur esprit ;
Ils ne parviennent pas à être persévérants et dérangent leur conscience.

26-06-1995

Question : Qu'en est-il des savants érudits ?

Réponse : Les savants ne sont érudits qu'en fonction de leur compétence respective ; comme ils ne comprennent pas la loi du karma, cela est bien vain ; leur coeur méchant persiste encore et ils sont plus cruels que les illettrés ; ils ourdissent des ruses insondables et des stratagèmes perfides, nuisant de la sorte à autrui ainsi qu'à eux-mêmes.

Stance

Ils ne se perfectionnent pas et ils ont du mal à s'entendre avec les autres ;
Leur caractère coléreux constitue leur supplice et ils manquent de sincérité.
En étant avares, ils pensent souvent au mal ;
Leur esprit et leur coeur n'étant pas légers, il leur est difficile d'être conciliants.

27-06-1995

Question : En tant qu'être humain, qu'espère-t-on ?

Réponse : En tant qu'être humain, on espère avoir la paix et le bonheur. L'être qui se perfectionne spirituellement espère parvenir à comprendre sa propre histoire et rester serein pendant toute la durée de sa vie de perfectionnement spirituel.

Stance

En vivant dans la joie de la délivrance, par soi-même, on est tranquille;
On ne s'attire pas de malheur, on ne se crée plus de chagrins.
Se sauver soi-même est une chose fondamentale ;
On n'est plus attaché, on n'a plus besoin de relation sentimentale.

Questions et Réponses Semaine du 30-07-1995

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

Date de la Traduction : 9 Janvier 1995
C.d.T. : T.H.L

Ci-dessous, la partie "Questions et Réponses" que Maître TÁM a spécialement réservée à LED Weekly. Les questions sont rassemblées au cours des réunions du dimanche, dans les différents centres de méditation du monde entier et sont envoyées à VôViLED par le système de courrier électronique (Internet).

Canberra, Australie,

Bébé "Grand".

Question : Cher Bébé TÁM, quel lait prend Bébé TÁM pour avoir tout le temps des pensées spirituelles transparentes, élevées, lumineuses, sublimes et en même temps un esprit plein de courage et de détermination ? Je prie Bébé TÁM d'indiquer à Bébé "Grand" l'endroit où est vendu ce lait, le meilleur et le moins cher pour que Bébé "Grand" puisse être tranquille et décontracté comme Bébé TÁM et ainsi travailler pour alléger sa dette envers la vie...Je remercie sincèrement Bébé TÁM.

Réponse de notre Maître : Bébé TÁM ne boit que du lait de Dieu. Nuit après nuit, Bébé TÁM prend du lait en faisant la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle; il amène le souffle d'énergie pure dans son corps et dans son esprit; il donne ainsi des vitamines à ses organes internes et à son cerveau. Grâce à cela, il est tout le temps allégre et en paix. Il pratique la Voie Spirituelle sans avoir besoin d'argent; on ne

peut pas trouver ce lait sur le marché; pour l'avoir, il suffit de pratiquer personnellement la Voie Spirituelle. Aussi, je conseille à Bébé "Grand" de nourrir plus son esprit que son corps. Dans l'avenir il sera plus décontracté et à l'aise et il pourra facilement s'affranchir de son coeur terrestre.

Centre de Contemplation-Méditative de Culver City, Californie.

Question n°1 : Cher Maître, pouvez-vous nous apporter des explications et des éclaircissements sur ce que sont l'Essence Séminal, le Souffle Vitale et l'Energie Spirituelle ? Comment devons-nous pratiquer pour les avoir ?

Question n°2 : Cher Maître, quel niveau devons-nous avoir pour posséder la force du Souffle, la force de l'Esprit et la force de la Pensée ?

Réponse de notre Maître : L'Essence Séminal se transforme en Souffle Vitale, le Souffle Vitale se transforme en Energie Spirituelle, l'Energie Spirituelle rejoint le Vide; à ce moment-là, le principe conscient est décontracté. Le jeune a de la force pour manger et boire beaucoup; il sécrète une goutte de sperme en sept jours et son visage est frais, jeune et beau. Maintenant qu'il a réalisé le Dharma de la Science Esotérique du Bouddha, il a besoin de veiller à pratiquer correctement la respiration cyclique sans rétention de souffle. Le sperme se transformera en Souffle Vitale, le Souffle Vitale en Energie Spirituelle, l'Energie Spirituelle rejoindra le Vide ; la peau de son visage sera fraîche. S'il pratique juste et longtemps, son esprit sera illuminé, son coeur spirituel sera clair dans la vraie Conscience du naturel et de la spontanéité. Dans les livres de prières bouddhiques, il existe la phrase: "La respiration cyclique sans rétention de souffle développe les vertus de l'Esprit". Développer les vertus de l'Esprit veut dire obtenir la sérénité. A ce stade-là, l'esprit de service est très fort, aucun obstacle ne nous arrête et nous résidons dans l'esprit originel de sauver l'humanité entière.

Centre de Contemplation-Méditative de Paris, France, Mme P.T.L.

Question : Avant tout, je voudrais vous remercier de m'avoir répondu très vite. Voici maintenant ma nouvelle question: Cher Maître, vous avez dit qu'il est facile d'invoquer les six mots Nam Mô A Di Đà Phật et que penser au principe de Nam Mô A Di Đà Phật est plus difficile. Que veut dire "penser" et comment penser au principe de Nam Mô A Di Đà Phật ? Je vous prie de bien vouloir m'expliquer davantage; je vous remercie, Cher Maître.

Réponse de notre Maître : Il faut s'entraîner à invoquer les six mots Nam Mô A Di Đà Phật pour que cela devienne une bonne habitude. Quand nous pensons au sommet de la tête, nous ne pouvons penser à rien d'autre qu'au principe de Nam Mô A Di Đà Phật. Nous atteindrons une façon de voir et de comprendre à fond le principe de Nam Mô A Di Đà Phật. Chaque geste et chaque mouvement sur cette terre repose sur le principe de Nam Mô A Di Đà Phật et en fait partie. Notre principe conscient naturel et spontané s'illuminera et nous comprendrons clairement que les milliers de choses sur cette terre appartiennent au néant. Nous devons pratiquer vraiment pour récolter personnellement l'équilibre dans notre for intérieur afin de connaître la valeur de ce que sont le naturel et la spontanéité.

Centre de Contemplation-Méditative de Bankstown, Australie, M. V.Q.M.

Question : Cher maître, à l'occasion de la fête de la Mi-Juillet, la pagode Phước-Huệ a organisé le samedi 5-8-95 une cérémonie de prières pour les âmes défuntés des océans. La pagode m'a demandé de réciter un poème au début de la cérémonie de prières pour la libération de ces âmes sur le bateau. Je vous prie de bien vouloir me donner un poème pour sauver ces âmes. Je vous remercie sincèrement et je vous salue, cher Maître.

Réponse de notre Maître : Si nous voulons sauver les âmes décédées en mer, nous avons besoin de personnes lucides ayant la responsabilité de le faire. Sinon, si nous faisons des poèmes pour que n'importe qui puisse les écouter, il faut qu'ils aient la capacité d'émouvoir le cœur des gens pour que ceux-ci orientent leur esprit vers ces âmes pour espérer les réchauffer en partie.

Vu-Lan est la cérémonie de prières pour la libération des Âmes.
Ensemble apportons notre contribution, ensemble aimons les gens de chez nous,
Les Âmes défuntes au karma hasardeux.
Avec un cœur serein, sauvons sincèrement et pensons à elles ;
Avec un cœur humain et un cœur spirituel comme modèle,
Aidons les Âmes à évoluer et à aimer les Bouddhas des Cieux.
Ensemble apprenons à temps
Les Âmes spirituelles réchauffées s'orientent vers les Cieux pour suivre la Voie Spirituelle.
Elles ne maudiront ni ne feront de reproches dans la stupidité et l'ignorance ;
Elles aimeront, pardonneront et chercheront sans cesse à pratiquer la Voie Spirituelle.
L'univers dispense chaque jour sa lumière ;
Gardons le cœur serein pour revenir au Ciel.
Le monde obscur et ténébreux appartient également à Dieu ;
Avec le cœur de suivre et de comprendre la Voie Spirituelle, nous évoluons à temps.
Prenons conscience de la vie et de la Voie Spirituelle, analysons nous-mêmes.
L'Âme intelligente évolue sans avoir besoin de prier ;
La fête de Vu-Lan apporte l'espoir
Avec le principe de Nam Mô A Di Đà Phật, corrigeons-nous et avançons-nous.
Pensons à aimer et brillons sur tous les étages ;
Revenons au Dharma du Bouddha, construisons patiemment ;
Faisons le vœu d'invoquer Nam Mô A Di Đà Phật chaque jour.
Les Âmes familières vont se retrouver dans la joie du Dharma sublime,
Les scènes des pagodes joyeuses, belles et grandioses ;
Ensemble réunissons-nous dans la joie sacrée que Dieu nous dispense.

M. D.N.B.

Question : Cher Maître, pendant ma pratique des exercices de méditation ou même en dehors de cette pratique, de temps en temps je sens un courant d'air chaud derrière le dos allant de la ceinture jusqu'au milieu du dos. Cette sensation est plus nette quand il fait un peu froid. Cher Maître, je ne sais pas ce que c'est, pouvez-vous m'expliquer ?

Réponse de notre Maître : C'est l'énergie impure à l'intérieur du corps. Vous avez besoin de vous purifier et cela diminuera. Vous pouvez boire de l'eau avec du citron pour dissiper cette énergie.

Centre de Contemplation-Méditative de Hollande :

M. V.V.V.

Question : Cher Maître, les anciens ont l'habitude d'enseigner qu'un homme doit posséder pleinement et parallèlement des qualités matérielles et des vertus spirituelles pour être quelqu'un d'utile à la société. Pour un pratiquant du Vô-Vi, quelles sont ces qualités matérielles et ces vertus spirituelles ? Je vous remercie.

Réponse de notre Maître : Pour être un homme ayant des qualités matérielles et des vertus spirituelles, il faut savoir suivre personnellement la Voie Spirituelle et s'avancer personnellement, c'est-à-dire développer sa propre lumière. Si nous copions les paroles des anciens, nous ne pourrions jamais nous connaître nous-mêmes. Les anciens ont leurs histoires anciennes; la présence de ce corps physique actuellement nécessite la pure sérénité pour qu'il développe sa propre lumière. Plus nous suivons la Voie Spirituelle, plus nous comprendrons; c'est ce qu'on appelle avoir des qualités matérielles et des vertus

spirituelles. Le Bouddha Çakyamuni a suivi seul la Voie Spirituelle, personne ne la lui a enseignée ; il a compris tout seul la Voie Spirituelle : c'est vraiment quelqu'un qui a des qualités et des vertus spirituelles. Si nous voulons avoir des qualités et des vertus spirituelles, nous devons prendre exemple sur Lui pour pratiquer courageusement et dans l'avenir nous aurons de bons résultats.

Communiqué de VÔViLED

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995
C.d.T. : T.Q.T.

Destinataires : Centres VÔVi, connectés à Internet.

OBJET : Divulgation de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique "les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) pour les publier dans les diverses "Lettre VÔ-Vi" et les faire parvenir aux amis-pratiquants est très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VÔViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VÔViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VÔViLED. All rights reserved.

- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le VÔ-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VÔViLED.

Sincères remerciements,

Le Département Coordination de VÔViLED.

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !

Copyright (C) by Lương Sĩ Hằng & VÔViLED. All rights reserved
